Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Tour	NCE
CLUB 2	MJ Givisiez	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	La Tour-de-Peilz	Date / Datum / Date / Data	20.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	13:00	End / Ende / Fin / Fine	15:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCA03		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	20

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207771	GAILLARD Diane	
Official scorer / Marqueur	216788	LANZ Gottfried	
Referee 1 / Arbitre 1	9017	MOLLIET Alain	
Referee 2 / Arbitre 2	207037	SCHMID Daniel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	9
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	7
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	20

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Givisiez

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.: 30:10 changement gardien La Tour No27

1 La Tour

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
71	C	GAILLARD Benoît				212399
28	A	LANZ Lucien				212395
40	G	COSTA Laurent	X	X	X	216906
	G					
27		JAGGI Gael				216864
65		PARATI Loukas				212506
68		JUD Romain				217609
66		TUBEROSI Matteo				215318
18		MAMASSIS Alexandre				215213
55		PRAZ Hugo				213362
14		SIVARAJAN Sham				217610
19		BARRAUD Alex				216348
26		JAYET Raphaël				215214
47		NICOLET Thomas				213414

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: BARRAUD Grégory — Signature — 2157

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:33	68		1				
22:37	66		2				
42:35	47	66	3				
53:41	28	71	4				
55:46	28	65	5				
56:20	47		6				
				TOTAL			6
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
40:09	71	2	42:09	J1
46:28	28	2	48:28	G1
TOTAL			4 min	

2 MJ Givisiez

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	ROTZETTER Gilles				270004
15	A	DE REYFF Pierre				212520
1	G	MONNEY Léo		X	X	213406
21	G	WIDMER Julien	X	X		217142
7		MAURER Alexis				271103
3		CUENNET Quentin				216763
8		PUGNALE Mathieu				213072
16		CHAPPUIS Arthur				217061
17		STADELMANN Jérémy				212593
22		AEGERTER Fabien				271101
9		SCHAFER Guillaume				217192

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: MONNEY Jacques — Signature — 95327

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:07	15	8	1				
06:43	17		2				
06:58	7	13	3				
09:26	3		4				
10:34	15		5				
12:03	7		6				
17:07	7		7				
17:18	22	9	8				
18:07	13	7	9				
26:33	8	17	10				
28:57	13	7	11				
30:43	15		12				
39:53	7	13	13				
54:14	3		14				
54:51	15		15				
55:02	17	9	16				
55:58	13		17				
56:54	22	17	18				
57:17	15	13	19				
57:55	17	22	20	TOTAL			20
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
TOTAL			0 min	